



Instytut Elektrotechniki
Electrotechnical Institute

Zespół Certyfikacji Wyrobów Elektrotechnicznych
Certification Group of Electrotechnical Products



AC 168

04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28
tel.: +48 22 11 25 264, fax: +48 22 11 25 445, www.iel.waw.pl, e-mail: ncw@iel.waw.pl

CERTYFIKAT ZGODNOŚCI
CERTIFICATE OF CONFORMITY

Nr: DN/150/2016

NAZWA I ADRES POSIADACZA CERTYFIKATU: **ETI Polam Sp. z o.o., ul. Jana Pawła II 18, 06-100 Pułtusk**
Name and address of the certificate holder:

NAZWA I ADRES PRODUCENTA: **ETI Elektroelement d.d. Obrezija 5, 1411 IZLAKE, Słowenia**
Name and address of the manufacturer:

NAZWA WYROBU: **Ogranicznik przepięć**
Product: **Surge Protective Devices**

TYP / ODMIANA KONSTRUKCYJNA: **ETITEC C T2 275/20, ETITEC C T2 440/20**
Type / Constructional form:

PARAMETRY: / Ratings: **VERTE**

NORMY ODNIESIENIA: / Reference standards: **PN-EN 61643-11:2013-06**

SPRAWOZDANIA Z BADAŃ: / Test Reports: **CTI-CB 824-1, CTI-CB 824-2, CTI-CB 824-3, CTI-CB 824-4, CTI-CB 824-5**

NAZWY LABORATORIÓW: / Testing laboratories: **CTI-Vienna, Gesellschaft zur Prüfung elektrotechnischer Industrieprodukte GmbH Einzingerasse 4, 1210 Vienna, Austria**

TERMIN WAŻNOŚCI CERTYFIKATU: / This Certificate is valid till: 2019-09-21

NA PODSTAWIE WYŻEJ WYMIENIONYCH SPRAWOZDAŃ Z BADAŃ STWIERDZA SIĘ,
ŻE WYROBY SĄ ZGODNE Z WYMAGANIAMI POWYŻSZEJ NORMY.
On the basis of the above test reports this is to certify that products fulfil the requirements of the above standard.

CERTYFIKAT JEST WAŻNY DLA WYROBÓW MAJĄCYCH IDENTYCZNE CECHY, KONFIGURACJĘ I WYPOSAŻENIE
JAK BADANE PRÓBKİ.
Refers only to the products having identical characteristics and arrangement as the sample submitted for testing.

PROGRAM CERTYFIKACJI PCW 1/NCW/DN TYPU **1a** WG PN-EN ISO/IEC 17067:2014-01
(BADANIE TYPU, PRZEGLĄD I OCENA DOKUMENTACJI, WYDANIE CERTYFIKATU).
Certification scheme PCW 1/NCW/DN type 1a acc. to PN-EN ISO/IEC 17067:2014-01 (type test, evaluation of documentation, issue of certificate).



Kierownik Jednostki Certyfikującej
Head of the Certification Body
Dyrektor Instytutu Elektrotechniki
Director of the Electrotechnical Institute

dr hab. Wiesław Wilczyński, prof. IEI

Warszawa: / Warsaw: 2016-09-22

CERTYFIKAT ZGODNOŚCI Nr:
CERTIFICATE OF CONFORMITY No.:

DN/150/2016

PARAMETRY ZNAMIONOWE / RATINGS

Typ / Type		ETITEC C T2	
		275 / 20	440 / 20
Napięcie trwałej pracy / Continuous operating voltage	U_c	275 V	440 V
Znamionowy prąd wyładowczy (8/20 μ s) / Rated discharge current (8/20 μ s)	I_n	20 kA	
Maksymalny prąd wyładowczy (8/20 μ s) / Max. discharge current (8/20 μ s)	I_{max}	40 kA	
Znamionowy prąd zwarciovowy / Rated short-circuit current	I_p	25 kA ($\cos \varphi = 0,24$)	
Poziom ochrony / Protection level	U_p	$\leq 1,5$ kV	
Przebiecia przemijajace spowodowane przez uszkodzenia w układzie niskiego napięcia / TOV's caused by faults in the low voltage system	U_T	TN: L-(PE)N, L-N; TT: L-N, IT: L-N	
		438 V (120 min) 334 V (5 s)	
Przebiecia przemijajace spowodowane przez uszkodzenia w układzie wysokiego (średniego) napięcia - (TT, IT) dla: 3+1 i 1+1 / TOV's caused by faults in the high (medium) voltage system - (TT, IT) for: 3+1 and 1+1	U_T	TT	
		---	L-PE: 1455 V (200 ms) N-PE: 1200 V (200 ms)
		TI	
		---	L-PE: 1453 V (200 ms)
Stopień ochrony / Degree of protection		IP 20	
Wykonania / Versions		1+0, 1+1, 2+0, 3+0, 3+1, 4+0, RC	
Odporność na nadmierne gorąco i ogień / Resistance to abnormal heat and fire		650°C \pm 10 K	
Rezystancja izolacji / Insulation resistance		> 10 M Ω	
Wytrzymałość dielektryczna / Dielectric withstand		2200 V	
Wytrzymałość temperaturowa / Temperature withstand		80°C \pm 5 K / 24 h	
Odporność cieplna / Heat resistance		100°C \pm 2 K / 1 h	
Próba nacisku kulką / Ball pressure test Max. średnica wgłębienia kulkowego Max. diameter of the ball indentation		< 2 mm	
Odstępy izolacyjne / Air clearances		≤ 16 mm	
Drogi upływu / Creepage distances		≤ 16 mm	

